

Središnji državni ured za Hrvate izvan Republike Hrvatske (u dalnjem tekstu: Središnji državni ured), Trg hrvatskih velikana 6, 10000 Zagreb, OIB: 03416985458, koji zastupa državni tajnik Zvonko Milas

i

Hrvatsko društvo Luksemburg (u dalnjem tekstu: Korisnik), Rue de Neudorf 294, L-2222 Luksemburg, Veliko Vojvodstvo Luksemburg, koje zastupa predsjednik Andelko Markulin

zaključili su dana 31. svibnja 2017. godine

U G O V O R
o finansijskoj potpori projektu
Potpore razvoju ključnih kompetencija za cjeloživotno učenje kod hrvatske djece i mladeži u Luksemburgu

Članak 1.

Na temelju raspisanog Javnog poziva za prijavu posebnih potreba i projekata od interesa za Hrvate izvan Republike Hrvatske u svrhu ostvarenja finansijske potpore za 2017. godinu (KLASA: 016-04/17-06/01, URBROJ: 537-02-03/2-17-01 od 15. veljače 2017. godine), koji je bio objavljen dana 15. veljače 2017. godine (u dalnjem tekstu: Javni poziv) i Odluke o dodjeli finansijske potpore za posebne potrebe i projekte od interesa za Hrvate izvan Republike Hrvatske za 2017. godinu (KLASA: 016-04/17-06/01, URBROJ: 537-02-03/2-17-2) od 22. svibnja 2017. godine (u dalnjem tekstu: Odluka), Središnji državni ured će na teret sredstava osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2017. godinu i projekcije za 2018. i 2019. godinu ("Narodne novine", broj 119/2016), Korisniku isplatiti iznos od

7.000,00 kuna (slovima: sedamtisuća kuna)

za finansijsku potporu provedbi dijela projekta pod nazivom
Potpore razvoju ključnih kompetencija za cjeloživotno učenje kod hrvatske djece i mladeži u Luksemburgu

s rokom izvršenja prema prijavi projekta, a najkasnije do **31. svibnja 2018. godine.**

Ugovorne strane suglasno utvrđuju da je voditelj/ica projekta iz stavka 1. ovog članka Andelko Markulin.

Članak 2.

Sredstva iz članka 1. ovog Ugovora mogu se koristiti za provedbu dijela projekta **Potpore razvoju ključnih kompetencija za cjeloživotno učenje kod hrvatske djece i mladeži u Luksemburgu - (troškovi radionice, najma dvorane i tiska brošure)** sukladno uvjetima Javnog poziva i prema Obrascu proračuna projekta, koji je sastavni dio ovog Ugovora.

Članak 3.

Opisni obrazac za prijavu projekta i njemu pripadajuća dokumentacija koju je Korisnik dostavio prijavljujući se na Javni poziv, sastavni su dio ovog Ugovora.

Članak 4.

Sredstva iz članka 1. ovog Ugovora isplatit će se na žiroračun Korisnika, IBAN: LU451111245085630000, koji je otvoren kod PT Bank, SWIFT: CCPULL, jednokratno tijekom 2017. godine prema mogućnostima izvršenja proračuna Središnjeg državnog ureda.

Članak 5.

Radi nadzora namjenskog korištenja sredstava, Korisnik se obvezuje Središnjem državnom uredu dostaviti izvješće o izvršenju projekta koje treba sadržavati:

- a) opisno izvješće u papirnatom obliku;
- b) finansijsko izvješće u papirnatom obliku, uz detaljno dokumentiranje svih troškova:
 - za bezgotovinska plaćanja - preslike računa (R1 ili R2) koji glase na Korisnika te pripadajući izvod, zapisnik o izvršenoj usluzi/isporučenoj robi;
 - za gotovinska plaćanja - preslike računa (R1 ili R2) koji glase na Korisnika, preslike isplatnica iz blagajne i blagajničkog izvješća;
 - ostalu dokumentaciju - putni nalozi s pripadajućim prilozima, dokumenti na temelju kojih su obavljana plaćanja (ugovori, sporazumi, obračuni honorara) i slično;
- c) priloge vezane uz provedbu projekta.

Korisnik podnosi izvješće o izvršenju projekta u roku od **30 (trideset) dana** od dana izvršenja projekta, a najkasnije do 30. lipnja 2018. godine.

Članak 6.

Središnji državni ured pridržava pravo kontinuiranog praćenja i vrednovanja izvršenja projekta Korisnika iz članka 1. ovog Ugovora, preispitivanja financija i troškova u bilo koje vrijeme trajanja projekta.

Središnji državni ured može neposredni nadzor iz prethodnog stavka ovog Ugovora obaviti u prostorijama Korisnika te je o namjeri izvršenja neposrednog nadzora dužan prethodno obavijestiti Korisnika barem 1 (jedan) dan prije planiranog nadzora.

Članak 7.

Korisnik ovlašćuje Središnji državni ured da radi nadzora namjenskog korištenja sredstava iz čl. 1. ovog Ugovora neposredno kontaktira sve pravne i fizičke osobe kojima je prema priloženoj dokumentaciji Korisnik isplatio novčana sredstva, a koja je dobio od Središnjeg državnog ureda u ime finansijske potpore.

Članak 8.

Korisnik se obvezuje pravodobno izvjestiti Središnji državni ured o eventualnim objektivnim smetnjama tijekom realizacije projekta koje onemogućuju ili bitno mijenjaju opseg, vrstu planiranih aktivnosti i/ili korisnika projekta, izvršenje projekta u ugovorenom roku ili izvršenje projekta u planiranim stawkama proračuna kako bi se mogle ugovoriti izmjene ugovornih obveza.

Članak 9.

Izmjene ugovornih obveza Korisnik može zatražiti najkasnije 30 (trideset) dana prije isteka krajnjeg roka propisanog za izvršenje projekta.

Svaka izmjena ugovornih obveza treba biti zatražena i odobrena u pisnom obliku.

Korisnik ne može zatražiti izmjene u provedbi projekta, produljenje roka provedbe ili prenamjenu pojedinih stavki proračuna nakon isteka roka navedenog u stavku 1. ovog članka.

Zahtjev za prenamjenu dijela sredstava i/ili zahtjev za produljenjem roka provedbe projekta Korisnik dostavlja Središnjem državnom uredu u pisnom obliku s obrazloženjem i s prijedlogom novog obrasca proračuna provedbe projekta.

Središnji državni ured ima pravo ne odobriti prenamjenu dijela sredstava i/ili produljenje roka provedbe projekta ako se time bitno mijenja sadržaj i priroda projekta, ili ako zahtjev nema utemeljenje u objektivnim razlozima za prenamjenu i/ili produljenje roka provedbe projekta.

U slučaju da Središnji državni ured odobri izmjene ugovornih obveza sklopit će se zaseban aneks ugovora.

Članak 10.

Ako Središnji državni ured utvrdi da je Korisnik nenamjenski koristio sredstva financijske potpore za izvršenje projekta iz članka 1. ovog Ugovora ili nije izvršio projekt u ugovorenom roku, ako nije podnio odgovarajuće izvješće u roku i sa sadržajem određenim u članku 5. ovog Ugovora, ili ako Središnjem državnom uredu ne omogući nadzor nad namjenskim korištenjem sredstava financijske potpore iz članka 6. i članka 7. ovog Ugovora, Korisnik je dužan vratiti primljena nenamjenski utrošena ili neutrošena sredstva uz obračunate kamate utvrđene u poslovnoj banci Ministarstva financija Republike Hrvatske u roku od 30 (trideset) dana od dana primitka pisane obavijesti Središnjeg državnog ureda o potrebi vraćanja primljenih sredstava.

Članak 11.

Ako Središnji državni ured utvrdi da Korisnik nije ispunio ugovorne obveze, može Korisniku uskratiti pravo na financijsku potporu projekata u sljedeće 2 (dvije) godine.

Članak 12.

Korisnik potpore se obvezuje da će po završetku provedbe projekta na vidljivom mjestu jasno naznačiti da je projekt realiziran uz financijsku potporu Središnjeg državnog ureda.

Članak 13.

Središnji državni ured ne snosi odgovornost, neposrednu ili posrednu, za štete proizašle iz bilo koje aktivnosti Korisnika u provedbi ugovorenog projekta.

Članak 14.

U slučaju da se spor u provedbi ovog Ugovora između Središnjeg državnog ureda i Korisnika ne može riješiti sporazumno, mjerodavno je hrvatsko materijalno pravo i za njegovo rješavanje bit će nadležan stvarno nadležan sud u Zagrebu.

Članak 15.

Ovaj Ugovor sastavljen je u 4 (četiri) istovjetna primjerka, od kojih 1 (jedan) primjerak zadržava Korisnik, a 3 (tri) primjerka Središnji državni ured.

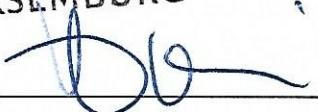
Članak 16.

Ovaj Ugovor stupa na snagu danom potpisa obiju ugovornih strana.

KLASA: 016-04/17-06/821

URBROJ: 537-02-01/1-17-02

Zagreb, 31. svibnja 2017. godine

**KORISNIK**
HRVATSKO DRUŠTVO LUKSEMBURG

Andelko Markulin

**DRŽAVNI TAJNIK**
REPUBLICA HRVATSKA
SREDIŠNJI DRŽAVNI URED ZA HRVATE IZVAN
ZAGREB
REPUBLIKE HRVATSKE
Zvonko Milas